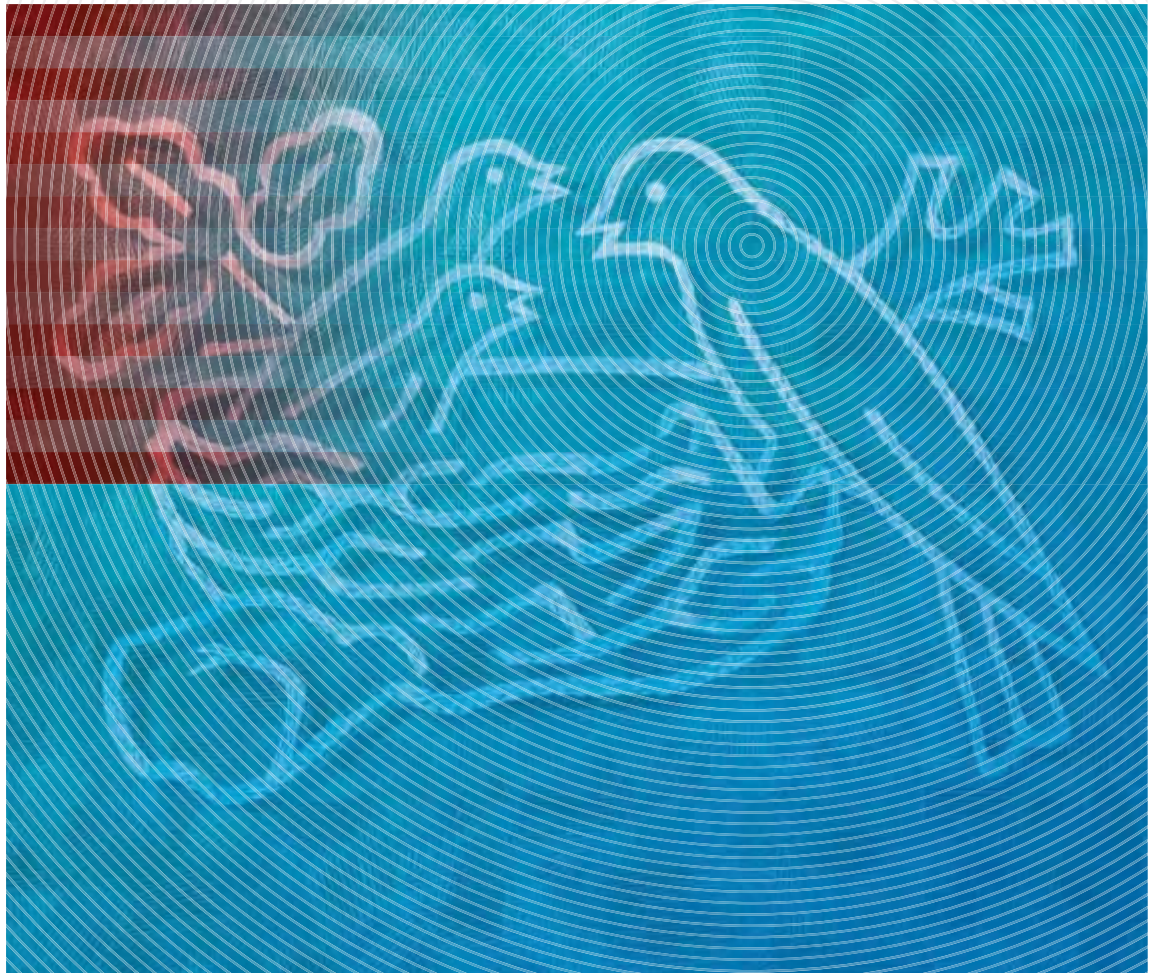


# नेस्ले कॉर्पोरेट व्यवसाय सिद्धांत



लेखक/जारी करने वाला डिपार्टमेंट  
चेयरमैन और चीफ इग्जेक्यूटिव ऑफिसर

लक्षित वर्ग  
सभी कर्मचारी

संबंधित ग्रुप सिद्धांत/नीतियां, मानक अथवा मार्गनिर्देश  
व्यवसाय आचार संहिता,  
नेस्ले प्रबंधन और नेतृत्व सिद्धांत

#### भंडार

सभी नेस्ले सिद्धांतों और नीतियाँ, मानकों और मार्गनिर्देश  
को सेंटर ऑनलाइन रिपोजिटरी

<http://intranet.nestle.com/nestledocs> में ढूँढा जा सकता है।

#### प्रकाशन की तिथि

जून 2010

#### कॉपीराइट और गोपनीयता

इस दस्तावेज की सामग्री को उचित अधिकार के बिना पुनः प्रकाशित नहीं किया जा सकता है।  
सभी अधिकार, नेस्तेक लिमिटेड, 1800 वेवे, स्विट्जरलैंड के पास हैं।  
2010, नेस्तेक लिमिटेड

किसी शंका की स्थिति में अथवा अर्थ में अंतर होने पर  
इंग्लिश संस्करण मान्य होगा।

#### डिजाइन

Nestec Ltd., Corporate Identity & Design  
Vevy, Switzerland

#### पस्तुति

अल्ताविया स्विस्

#### पेपर

यह रिपोर्ट बी. वी. एस. पर प्रिंट हुई है, इस पेपर का उत्पादन अच्छे ढंग से ढंग से व्यवस्थित वनों तथा फोरेस्ट  
स्टुअर्डशिप काउंसिल (एफ.एस.सी.) द्वारा प्रमाणित अन्य नियंत्रित स्रोतों से किया जाता है।



Printed Matter

No. 01-10-902282 - [www.myclimate.org](http://www.myclimate.org)  
© myclimate - The Climate Protection Partnership



Mixed Sources

Product group from well-managed  
forests and other controlled sources  
[www.fsc.org](http://www.fsc.org) cert no. SCS-COC-100038  
© 1996 Forest Stewardship Council

# विषय सूची

---

चेयरमैन और चीफ इग्जिक्युटिव ऑफिसर का वादा  
स्थिरता के लिए नींव और साझी उपयोगिता का सृजन करना  
व्यवसाय प्रचालनों के दस सिद्धांत

## उपभोक्ता

पोषण, स्वास्थ्य और स्वस्थता  
क्वालिटी आश्वासन और उत्पाद सुरक्षा  
उपभोक्ता संवाद मानव अधिकार और श्रम प्रक्रिया  
हमारी व्यवसाय गतिविधियों में मानव अधिकार हमारे लोग  
नेतृत्व और व्यक्तिगत जिम्मेदारी  
कार्य में सुरक्षा और स्वास्थ्य सप्लायर और ग्राहक  
सप्लायर और ग्राहक संबंध  
कृषि और ग्रामीण विकास पर्यावरण  
पर्यावरण स्थिरता  
जल

## कॉर्पोरेट नीतियाँ के विस्तृत विवरण और लिंक्स

उपभोक्ता  
मानव अधिकार और श्रम प्रक्रियाएं  
हमारे लोग  
सप्लायर और ग्राहक  
पर्यावरण  
ऑडिटिंग

# नेस्ले सिद्धांत और नीतियां मानचित्र

## व्यवसाय प्रचालनों के दस सिद्धांत

उपभोक्ता			मानव अधिकार और श्रम प्रक्रियाएं	हमारे लोग
<b>1</b> पोषण स्वास्थ्य और स्वास्थ्यता	<b>2</b> क्वालिटी आश्वासन और उत्पाद सुरक्षा	<b>3</b> उपभोक्ता संवाद	<b>4</b> हमारी व्यवसाय गतिविधियाँ मे मानव अधिकार	<b>5</b> नेतृत्व और व्यक्तिगत जिम्मेदारी
पोषण, स्वास्थ्यता के संबंध मे नेस्ले सिद्धांत	नेस्ले क्वालिटी नीति  नेस्ले पोषाहार क्वालिटी नीति	नेस्ले उपभोक्ता संवाद सिद्धांत  पोषण और स्वास्थ्य दावों के संबंध मे नेस्ले नीति  नेस्ले की पोषण संबंधी प्रोफाइलिंग प्रणाली  नेस्ले की पोषण संबंधी कम्पास  विश्व स्वास्थ्य संगठन अंतर्राष्ट्रीय स्तन दूध प्रतिस्थापक विपणन संहिता  नेस्ले गोपनीयता नीति	यू.एन. ग्लोबल कम्पैक्ट  आई. एल. ओ. सम्मेलन 87,138,182  संयुक्त राष्ट्र बाल अधिकार सम्मेलन: अनुच्छेद 32  बहुराष्ट्रीय उद्यमों के लिए ओ.ई.सी.डी. मार्गनिर्देश 2000  बहुराष्ट्रीय उद्यमों के संबंध में आई.एल.ओ. घोषण 2006	नेस्ले प्रबंधन और नेतृत्व सिद्धांत  नेस्ले व्यवसाय संचालन संहिता  नेस्ले मानव संसाधन नीति



सप्लायर और ग्राहक		पर्यावरण	
6	7	9	10
कार्य में सुरक्षा और स्वास्थ्य	सप्लायर और ग्राहक संबंध	पर्यावरणीय स्थिरता	जल
कार्य में सुरक्षा और स्वास्थ्य के संबंध में नेस्ले नीति	नेस्ले सप्लायर संहिता	पर्यावरणीय स्थिरता के संबंध में नेस्ले नीति	पर्यावरणीय स्थिरता के संबंध में नेस्ले नीति  जल के संबंध में नेस्ले वचनबद्धताएं





# चेयरमैन और चीफ इग्जेक्यूटिव ऑफिसर का वादा

नेस्ले कॉर्पोरेट व्यवसाय सिद्धांत हमारी कंपनी की संस्कृति, जो 140 वर्षों की अवधि में विकसित हुई है का आधार है। जब हेनरी नेस्ले ने पहली बार अपना सफल शिशु आहार फ़ैरीन लैक्टी विकसित किया, तब से हमने इस मूल सिद्धांत पर आगे बढ़ाया है कि अपने शेयरधारकों के लिए लम्बी अवधि की सफलता हेतु, हमें सभी लागू होने वाली कानूनी शर्तों का पालन ही नहीं करना है और यह सुनिश्चित ही नहीं करना है कि हमारी सभी गतिविधियां सतत हों, लेकिन साथ ही हमें समाज के लिए अत्यधिक उपयोगिता का सृजन करना कहते हैं।

यद्यपि हमारे नेस्ले कॉर्पोरेट व्यवसाय सिद्धांतों को सबसे पहले 1998 में एक समेकित दस्तावेज के रूप में प्रकाशित किया गया था, इनमें से अधिकांश को कई वर्षों। पहले अलग अलग रूप में पहले ही निर्दिष्ट कर लिया गया था। जब कि व्यवसाय सिद्धांत स्थाई रूप से स्थापित है, इनमें निरंतर सुधार किया जाता रहता है और इन्हें बदलते परिवेश के अनुरूप ढाला जाता है। उदाहरण के लिए, नेस्ले ने यूनाइटेड नेशंस ग्लोबल कॉम्पैक्ट के सभी दस सिद्धांतों को उनके प्रतिपादन के बाद समाहित कर लिया था। और उन्हें आज भी लागू किया जाता है।

यह नवीनतम संशोधन पिछले दो संस्करणों से इस बात पर भिन्न है कि व्यवसाय संचालन के दस सिद्धांत, अधिक विस्तृत सिद्धांतों, नीतियों, मानकों और मार्गनिर्देशों की ऑनलाइन कोपियों से विशेष रूप से जुड़े हैं। इससे प्रत्येक सिद्धांत का वत्कव्य अधिक संक्षिप्त हो सका है। और वर्ल्ड वाइड वेब पर प्रत्येक से अधिक विस्तृत कार्यान्वयन उपाय प्रदान किये जा सके हैं। साथ ही पहली बार, दस्तावेज के प्रारंभ में सिद्धांतों का मानचित्र और संबंधित कंपनी उपायों का संक्षिप्त विवरण भी शामिल किया गया है।

हम एक मजबूत अनूपालन संस्कृति, जो हमारे व्यवसाय में पूर्णतः समाहित है, के महत्व में विश्वास करते हैं। कॉर्पोरेट व्यवसाय सिद्धांत और सहायक दस्तावेज इस वादे को दर्शाते हैं तथा इस तरह, नेस्ले ब्रांड में हमारे उपभोक्ताओं और अन्य हिस्सेदारों के विश्वास की रक्षा करते हैं। हमारे आंतरिक नियमों में कानून का कड़ाई से पालन करने की अपेक्षा ही नहीं की जाती है बल्कि ये हमारी क्रियाओं का मार्गदर्शन करते हैं, चाहे कानून अधिक लचीला क्यों न हो अथवा जहाँ कोई लागू होने योग्य कानून बिल्कुल भी नहीं हो। नेस्ले के लिए अनूपालन का कायम रखना जाचसूचिया तैयार करने से भी बढ़कर होता है। इसमें अटल सिद्धांतों की आवश्यकता होती है जो संपूर्ण कंपनी पर लागू होते हैं, और हमारे लोगों को स्पष्ट मार्गदर्शन प्रदान करते हैं।

नेस्ले के चेयरमैन और चीफ इग्जेक्यूटिव ऑफिसर के रूप में, हम यह सूनिश्चित करने के प्रति वचनबद्ध हैं कि हमारी संपूर्ण कंपनी को इन सिद्धांतों के अनुरूप चलाया जाता है तथा इसमें विश्व भर के हमारे सभी कर्मचारियों को इनका पालन करना होगा। हम निरंतर सुधार के प्रति भी वचनबद्ध हैं तथा हमारे कॉर्पोरेट व्यवसाय सिद्धांतों के किसी भी क्षेत्र के बारे में बाहरी सक्रियता का स्वागत करते हैं।



पीटर ब्रायेक-लेटमाथे,  
बोर्ड के चेयरमैन



पोल बुल्के,  
चीफ इग्जेक्यूटिव ऑफिसर







# स्थिरता के लिए नींव और साझी उपयोगिता का सृजन करना

चूंकि नेस्ले एक सिद्धांत-आधारित कंपनी है, नेस्ले कॉर्पोरेट व्यवसाय सिद्धांत हमारे सभी कृत्यों की नींव होते हैं। नेस्ले कॉर्पोरेट व्यवसाय सिद्धांतों का अनुपालन, और प्रत्येक सिद्धांत से संबंधित विशिष्ट नीतियां, सभी कर्मचारियों के लिए अनिवार्य हैं और नीतियां, सभी कर्मचारियों के लिए अनिवार्य हैं और उनको लागू करने की प्रक्रिया की निगरानी की जाती है और इनका नियमित रूप से ऑडिट किया जाता है।

जैसा की नीचे चित्र में दिखाया गया है, नेस्ले कॉर्पोरेट व्यवसाय सिद्धांत का अनुपालन, पर्यावरण की दृष्टि से स्थिर होने और साझी उपयोगिता सृजित करने के प्रति कंपनी की वचनबद्धता के लिए नींव है।

साझी उपयोगिता सृजन करना हमारे व्यवसाय संचालन का मूल तरीका है, जो कहता है कि शेयरधारकों के लिए दीर्घावधि उपयोगिता सृजित करने के लिए हमें समाज के लिए उपयोगिता का सृजन करना है। लेकिन हम शेयरधारकों और समाज के लिए पर्यावरण की दृष्टि से या तो स्थिर नहीं हो सकते हैं, अथवा साझी उपयोगिता सृजित नहीं कर सकते हैं, यदि हम अपने व्यवसाय सिद्धांतों का पालन नहीं करते हैं।

साथ ही, साझी उपयोगिता सृजन करना अनुपालन और स्थिरता से भी बढ़कर होता है। जो व्यवसाय दीर्घावधि की सोचता है और सही व्यवसाय सिद्धांतों का अनुसरण करता है, वह अपनी गतिविधियों के जरिए शेयरधारकों और समाज के लिए उपयोगिता का सृजन करता है, उदाहरण के लिए, कामगारों के लिए रोजगार के रूप में, जन सेवाओं हेतु धन की व्यवस्था के लिए टैक्स, और सामान्य रूप से आर्थिक गतिविधि।

लेकिन साझी उपयोगिता सृजन करना एक कदम आगे होता है। कोई भी कंपनी सजगता से फोकस किये जाने वाले क्षेत्रों का पता लगाती है, जहाँ: क) शेयरधारकों और समाज के हित एक दूसरे को काफी अधिक काटते हैं, और ख) जहाँ दोनों के लिए उपयोगिता सृजन को बढ़ाया जा सकता है। इसके परिणामस्वरूप, कंपनी उन क्षेत्रों में संसाधनों का निवेश करती है, प्रतिभा और पूँजी के रूप में, जहाँ संयुक्त उपयोगिता सृजन के लिए क्षमता अत्यधिक हो, तथा समाज में संगत हिस्सेदारों के साथ सहयोगात्मक कार्यवाई का अनुरोध करती है।

नेस्ले में हमने अपनी आदर्श श्रृंखला का विशेषण किया है तथा यह निर्धारित किया है की समाज के साथ संयुक्त उपयोगिता बढ़ाने के लिए सबसे अधिक क्षमता के क्षेत्र हैं पोषाहार, जल और ग्रामीण विकास। ये गतिविधियाँ हमारी व्यवसाय रणनीति के लिए प्रमुख हैं तथा उन देशों में लोगों के कल्याण के लिए महत्वपूर्ण हैं जहाँ हम कार्य करते हैं।

हम उन बाहरी हिस्सेदारों के साथ सक्रियता और सहभागिता चाहते हैं जो इन फोकस के क्षेत्रों में सही प्रभाव को बढ़ाते हैं। फिर भी, साझी उपयोगिता का सृजन करना परोपकारिता के बारे में नहीं है। यह उन देशों में लोगों के संयुक्त लाभ के लिए प्रमुख गतिविधियाँ और सहभागिताओं को उपयोग का साधन बनाने के बारे में है जहाँ हम कार्य करते हैं।

ऐसा करके नेस्ले, व्यवसाय विकास के संबंध में बहुत ही दीर्घावधि आपेक्षित महत्व बनाए रखता है तथा उन बाहरी हिस्सेदारी के साथ वार्तालाप का स्वागत करता है जो सैद्धांतिक आचरण और रचनात्मक संलग्नता के विनियामक प्राधिकरण, अन्तः सरकारी संगठन, गैर-सरकारी एवं स्थानीय समुदाय शामिल हैं।



# व्यवसाय प्रचालनों के दस सिद्धांत

## उपभोक्ता

1

### पोषण, स्वास्थ्य और स्वस्थता

हमारा मुख्य उद्देश्य, अधिक स्वादिष्ट एवं स्वस्थ खाद्य और पेय विकल्प प्रदान करके तथा स्वस्थ जीवनशैली को प्रोत्साहित करके हर दिन, हर जगह उपभोक्ताओं का जीवन स्तर बढ़ाना है। हम इसे अपने कॉर्पोरेट कथन: अच्छा आहार, अच्छा जीवन के जरिए व्यक्त करते हैं।

2

### क्वालिटी आश्वासन और उत्पाद सुरक्षा

विश्व में हर जगह, नेस्ले का नाम उपभोक्ता को यह वादा दर्शाता है कि उत्पाद सुरक्षित और उच्च स्तर का है।

3

### उपभोक्ता संवाद

हम उस जिम्मेदार, विश्वसनीय उपभोक्ता संवाद के प्रति वचनबद्ध हैं जो उपभोक्ता को सुविज्ञ चयन करने के लिए अपने अधिकार का प्रयोग करने की शक्ति देता है तथा अधिक स्वस्थ आहार को बढ़ावा देता है। हम उपभोक्ता की गोपनीयता का सम्मान करते हैं।

## मानव अधिकार और श्रम प्रक्रियाएं

4

### हमारी व्यावसायिक गतिविधियों में मानव अधिकार

हम मानव अधिकारों और श्रम के संबंध में युनाइटेड नेशंस ग्लोबल कॉम्पैक्ट (यू.एन.जी.सी.) के मार्गदर्शक सिद्धांतों का पूर्ण समर्थन करते हैं तथा हमारा लक्ष्य, अपनी सम्पूर्ण व्यवसाय गतिविधियों में अच्छे मानव अधिकारों और श्रम कार्यप्रणालियों का उदाहरण प्रस्तुत करना है।

## हमारे लोग

5

### नेतृत्व और व्यक्तिगत जिम्मेदारी

हमारी सफलता हमारे लोगों पर आधारित है। हम एक दूसरे से सम्मान और मर्यादा के साथ व्यवहार करते हैं तथा प्रत्येक से व्यक्तिगत जिम्मेदारी की भावना को बढ़ावा देने की अपेक्षा करते हैं। हम उन सक्षम और प्रेरित लोगों को भर्ती करते हैं जो हमारे आदर्शों का समान अवसर प्रदान करते हैं, उनके विकास और प्रगति के लिए समान अवसर प्रदान करते हैं, उनकी गोपनीयता की रक्षा करते हैं और किसी प्रकार का उत्पीड़न अथवा भेदभाव सहन नहीं करते हैं।

6

### कार्य में सुरक्षा और स्वास्थ्य

हम कार्य से संबंधित दुर्घटनाओं, चोटों और बीमारी को रोकने, तथा कर्मचारियों, ठेकेदारों, और आदर्श श्रृंखला से जुड़े अन्य लोगों की रक्षा करने के प्रति वचनबद्ध हैं।

---

## सप्लायर और ग्राहक

## पर्यावरण

---

### 7

#### सप्लायर और ग्राहक संबंध

हम अपेक्षा करते हैं कि हमारे सप्लायर, एजेंट, उप-ठेकेदार और उनके कर्मचारी ईमानदारी, सत्यनिष्ठा और निष्पक्षता दिखाएँ, तथा हमारे अनिवार्य मानकों का पालन करें। इसी तरह, हम अपने ग्राहकों के प्रति भी वचनबद्ध हैं।

---

### 9

#### पर्यावरणीय स्थिरता

हम पर्यावरण की दृष्टि से स्थिर व्यवसाय कार्यप्रणालियों के प्रति वचनबद्ध हैं। उत्पाद जीवन चक्र के सभी चरणों में, हम प्राकृतिक संसाधनों को कुशलता से प्रयोग करने, नियमित रूप से प्रबंधित नवीकरणीय संसाधनों के प्रयोग को बढ़ावा देने तथा शून्य अपशिष्ट का लक्ष्य रखने के लिए संघर्षरत हैं।

---

### 8

#### कृषि और ग्रामीण विकास

हम कृषि उत्पादन बढ़ाने, किसानों, ग्रामीण समुदायों की सामाजिक और आर्थिक स्थिति सुधारने तथा उत्पादन प्रणालियों में सुधारने तथा उत्पादन प्रणालियों में सुधार लाने में योगदान करते हैं ताकि उन्हें पर्यावरण की दृष्टि से अधिक टिकाऊ बनाए जा सके।

---

### 10

#### जल

हम जल के स्थिर प्रयोग और जल प्रबंधन में निरंतर सुधार के प्रति वचनबद्ध हैं। कि विश्व पानी की बढ़ती चुनौती का सामना कर रहा है तथा सभी जल प्रयोगकर्ताओं द्वारा विश्व के संसाधनों का जिम्मेदारी से प्रबंधन एक अनिवार्यता है।



# कॉर्पोरेट नीतियों के विस्तृत विवरण और लिंक्स

## उपभोक्ता

### 1

#### पोषण, स्वास्थ्य और स्वस्थता

हमारा मुख्य उद्देश्य, अधिक स्वादिष्ट एवं स्वस्थ खाद्य और पेय विकल्प प्रदान करके तथा स्वस्थ जीवन शैली को प्रोत्साहित करके हर दिन, हर जगह उपभोक्ताओं का जीवन स्तर बढ़ाना है। हम इसे अपने कॉर्पोरेट कथन: अच्छा आहार, अच्छा जीवन के जरिए व्यक्त करते हैं।

पोषाहार, स्वास्थ्य और स्वस्थता के प्रति अपने वचनबद्धता द्वारा प्रेरित, हम अपने उत्पादों की पोषण संबंधी उपयोगिता को बढ़ाने के लिए कार्य करने के साथ-साथ स्वाद और आनंद भी बढ़ाते हैं। हम ऐसा ब्रांड संवाद और जानकारी विकसित करते हैं जो उपभोक्ताओं को अपने आहार के बारे में सुविज्ञ निर्णय करने के लिए प्रोत्साहित और शक्ति संपन्न करती है।

कृपया देखिये: [www.nestle.com/policies](http://www.nestle.com/policies) पर पोषाहार, स्वास्थ्य और स्वस्थता के संबंध में नेस्ले सिद्धांत

### 2

#### क्वालिटी आश्वासन और उत्पाद सुरक्षा

विश्व में हर जगह, नेस्ले का नाम उपभोक्ता को यह वादा दर्शाता है कि उत्पाद सुरक्षित और उच्च स्तर का है।

हमारा वादा है कि हम किसी उत्पाद की सुरक्षा के संबंध में कभी भी समझौता नहीं करेंगे। हमारी क्वालिटी नीति, उत्कृष्टता की हमारी प्रबल रुचि की अनिवार्य बातों को संक्षेप में बताती है

- उपभोक्ता की अपेक्षा और पसंद के अनुरूप उत्पाद एवं सेवाएँ प्रदान करके विश्वास बढ़ाना
- आंतरिक और बाहरी खाद्य सुरक्षा, विनियामक एवं क्वालिटी शर्तों का पालन करना।

क्वालिटी हर व्यक्ति की प्रतिबद्धता है। हम क्वालिटी में निरंतर सुधार करने और उच्चतम स्तर की क्वालिटी प्राप्त करने के लिए स्वयं को नियमित रूप से चुनौती देते हैं। हम जिन देशों में कार्य करते हैं, उन सभी में समान उच्च खाद्य सुरक्षा मानक बनाये रखते हैं। हम अपनी क्वालिटी प्रबंधन प्रणाली के जरिए उच्च क्वालिटी उत्पादों की डिलीवरी सुनिश्चित करते हैं। कृपया देखिये: [www.nestle.com/policies](http://www.nestle.com/policies) पर नेस्ले क्वालिटी नीति

### 3

#### उपभोक्ता संवाद

हम उस जिम्मेदार, विश्वसनीय उपभोक्ता संवाद के प्रति वचनबद्ध हैं जो उपभोक्ताओं को सुविज्ञ चयन करने के लिए अपने अधिकार का प्रयोग करने की शक्ति देता है तथा अधिक स्वस्थ आहार को बढ़ावा देता है। हम उपभोक्ता की गोपनीयता का सम्मान करते हैं।

हमारी प्रमुख व्यवसाय रणनीति इस तथ्य पर आधारित है कि उपभोक्ताओं को संतुलित, अधिक आहार प्राप्त करने में मदद की जाए। नेस्ले उपभोक्ता संवाद सिद्धांत में, सभी उपभोक्ताओं के लिए विपणन संवाद के संबंध में अनिवार्य नियम हैं जिनमें इस तरह से खाद्य पदार्थों का सही वर्णन और चित्रण शामिल है जिससे आवश्यकता से अतिरिक्त, बच्चों के लिए हमारे संवाद को विशेष सिद्धांत निर्देशित करते हैं, जिसमें 6 वर्ष से कम आयु के बच्चों के लिए कोई विज्ञापन अथवा विपणन गतिविधि शामिल नहीं है। 6 से 12 वर्ष तक के बच्चों के विज्ञापन उन उत्पादों तक सीमित है जो पहले से निर्धारित पोषण संबंधी प्रोफाइलिंग मानदंडों को पूरा करते हैं, इनमें शामिल है, ऊर्जा तथा स्वास्थ्य – सेवेदनशील तत्वों जैसे चीनी, नमक, सैचुरेटेड फैट और ट्रांस फैट एसिड्स के संबंध में स्पष्ट सीमाएं। हमारे बाल संवाद सिद्धांतों का उद्देश्य विशेष रूप से बच्चों की रक्षा करना है, यह सनिचित करके कि विज्ञापन गमराह करने वाला न हो, यह माता-पिता के अधिकार को कम न आंके अथवा सफलता की काल्पनिक ओझाएं पढ़ा न करे, अतिआवश्यकता की भावना पैदा न करें अथवा कम मूल्य की भावना के प्रति इशारा न करे।

पोषण और स्वास्थ्य दावों के संबंध में नेस्ले नीति, वैज्ञानिक तौर पर समर्थनयोग्य स्वास्थ्य दावों से संबंधित हमारी कार्यवाहियों को अभीष्ट दिशा में ले चलती है। कृपया देखिए :

[www.nestle.com/policies](http://www.nestle.com/policies) पर पोषण और स्वास्थ्य दावों के संबंध में नेस्ले नीति तथा नेस्ले पोषण संबंधी प्रोफाइलिंग प्रणाली

### 4

#### हमारी व्यावसायिक गतिविधियों में मानव अधिकार

हम मानव अधिकारों और श्रम के संबंध में चुनाइटेड नेशंस ग्लोबल कॉम्पैक्ट (यू.एन.जी.सी.) के मार्गदर्शक सिद्धांतों का पूर्ण समर्थन करते हैं तथा हमारा लक्ष्य, अपनी सम्पूर्ण व्यवसाय गतिविधियों में अच्छे मानव अधिकारों और श्रम कार्यप्रणालियों का उदाहरण प्रस्तुत करना है।

#### हम

- अपने प्रभाव क्षेत्र के भीतर अंतराष्ट्रीय मानव अधिकारों की रक्षा का समर्थन और सम्मान करते हैं (यू.एन.जी.सी. सिद्धांत 1)
- यह सुनिश्चित करते हैं कि हम मानव अधिकारों के दुरुपयोग में भागीदार नहीं होंगे (यू.एन.जी.सी. सिद्धांत 2)
- बच्चों के हर प्रकारके पोषणके विरुद्ध हैं:
- गोपनीयता को मानव अधिकार के रूप में मानते हैं:
- अपनी प्रत्येक कंपनी से मानव अधिकार व्यवहारों से संबंधित स्थानीय कानूनों और विनियमों का सम्मान और पालन किये जाने की आशा करते हैं। जहाँ हमारे अपने सिद्धांत और विनियम स्थानीय विनियम से अधिक सख्त हैं वहाँ उच्चतर मानक लागू होते हैं
- कंपनियों कि मानव अधिकारों का सम्मान करने की जिम्मेदारी को मानते हैं इस तथ्य के बावजूद कि सरकारें अपने क्षेत्रों के अंतर्गत मानव अधिकारों की रक्षा करने के लिए कानूनी ढांचा स्थापित करने हेतु अंततः जिम्मेदार होती हैं,

#### हम निम्न का समर्थन करते हैं

- मेल जोल की स्वतंत्रता तथा सामूहिक सौदेबाजी के अधिकार को प्रभावी मान्यता देना। (यू.एन.जी.सी. सिद्धांत 3)
  - सभी प्रकार के बलपूर्वक एवं अनिवार्य श्रम को समाप्त करना (यू.एन.जी.सी. सिद्धांत 4)
  - बाल श्रम को प्रभावी रूप से समाप्त करना (यू.एन.जी.सी. सिद्धांत 5)
  - रोजगार ग्रहण करने के संबंध में भेदभाव को मिटाना (यू.एन.जी.सी. सिद्धांत 6)
- हम अंतराष्ट्रीय श्रम संगठन (आई.एल.ओ.) के आठ मौलिक समझौतों का पालन करते हैं, विशेष रूप से समझौता 87, मेलजोल की स्वतंत्रता और संगठित होने के अधिकार की रक्षा (1948), तथा समझौता 138, रोजगार के लिए न्यूनतम आयु, और समझौता 182, बाल श्रम के निष्कृष्टतम रूप जो संयुक्त राष्ट्र बाल अधिकार समझौते (अनुच्छेद 32) पर आधारित है। साथ ही, हम मार्च 2006 की बहुराष्ट्रीय उद्यमों के लिए ओ.ई.सी.डी. मार्गनिर्देशों का पालन भी करते हैं।

#### शिशु आहारों का विपणन

हम शिशुओं के लिए जीवन में सर्वोत्तम शुरुआत प्राप्त करने के लिए सबसे अधिक उपयुक्त आहार का समर्थन करने के प्रति बचनबद्ध हैं। इसका अर्थ यह है कि हम सभी अन्य आहार विकल्पों की तुलना में स्तनपान की सलाह देते हैं जिनको स्तनपान का विकल्प चाहिए, उनके लिए हमारा उद्देश्य है कि उन्हें ऐसे फोर्मूला उत्पाद उपलब्ध कराये जाएं जो खतरनाक और अनुचित स्तन दूध विकल्पों के बजाय शिशु स्वास्थ्य के लिए अंतराष्ट्रीय मानकों को पूरा करते हैं, जैसे होल मिल्क। हमारा लक्ष्य ऐसे सीरियल्स, बेबी फूड्स और दूध उपलब्ध कराना है, जो शिशुओं को अक्सर दिए जाने वाले कम पोषण महत्व के अनुपूरक खाद्य पादार्थों के बदले उनकी अधिकतम वृद्धि एवं विकास में सहायक होते हैं।

हमारे शिशु आहार विपणन को, विश्व स्वास्थ्य संगठन (WHO) के अंतराष्ट्रीय स्तन – दूध विकल्प विपणन संहिता, जिसे डब्लू. एच. ओ. के प्रत्येक सदस्य द्वारा कर्तव्यनिष्ठ किया जाता है, के अनुसार संचालित किया जाता है। साथ ही, विकासशील देशों में, हम स्वोच्छा से डब्लू. एच. ओ. कोड को लागू करते हैं, चाहे सरकार न ऐसा किया हो अथवा नहीं। हम अपनी कार्य – प्रणालियों की निगरानी करते हैं ताकि दान मानकों का अनुपालन सुनिश्चित हो सके, चाहे सरकार का निगरानी तंत्र विद्यमान हो या न हो। मान्यताप्राप्त सामाजिक ऑडिटिंग कम्पनियां, नेस्ले द्वारा डब्लू. एच. ओ. संहिता का पालन किये जाने की नियमित आधार पर स्वतंत्र निगरानी करती हैं तथा ये रिपोर्ट सार्वजनिक रूप से उपलब्ध होती हैं। कृपया देखिए : [www.nestle.com/policies](http://www.nestle.com/policies).

## हमारे लोग

### 5

#### नेतृत्व और व्यक्तिगत जिम्मेदारी

हमारी सफलता हमारे लोगो पर आधारित है। हम एक दूसरे से सम्मान और मर्यादा के साथ व्यवहार करते हैं तथा प्रत्येक से व्यक्तिगत जिम्मेदारी की भावना को बढ़ावा देने की अपेक्षा करते हैं। हम उन सक्षम और प्रेरित लोगों को भर्ती करते हैं जो हमारे आदर्शों का सम्मान करते हैं उनके विकास और प्रगति के लिए समान अवसर प्रदान करते हैं, उनकी गोपनीयता की रक्षा करते हैं और किसी प्रकार का उत्पीड़न अथवा भेदभाव सहन नहीं करते हैं।

#### नेस्ले प्रबंधन और नेतृत्व सिद्धांत

हमारे प्रबंधन और नेतृत्व सिद्धांत उस संस्कृति और मूल आदर्शों को दर्शाते हैं जिनमें बनाए रखने की अपेक्षा हम अपने कर्मचारियों से करते हैं, तथा उन विशेषताओं को भी दर्शाते हैं जिनकी आवश्यकता प्रबंधन और नेतृत्व में सफल होने के लिए पड़ती है। कृप्या देखिए :

[www.nestle.com/policies](http://www.nestle.com/policies). पर नेस्ले प्रबंधन और नेतृत्व सिद्धांत।

#### नेस्ले व्यवसाय व्यवहार संहिता

हमारी व्यवसाय व्यवहार संहिता, कर्मचारी व्यवहार के प्रमुख क्षेत्रों में कुछ विशेष न्यूनतम मानकों को दर्शाती हैं जिनमें शामिल हैं: कानूनों का पालन, हितों के टकराव, एंटी-ट्रस्ट और उचित व्यवहार, रिश्त, भ्रष्टाचार (यू.एन. जी.सी.) सिद्धांत 10), भेदभाव और उत्पीड़न, और सत्यनिष्ठा। हम स्वतंत्र प्रतियोगिता के महत्व में विश्वास करते हैं तथा हम सभी स्थितियों में ईमानदारी के साथ कार्य करने के प्रति वचनबद्ध हैं। कृप्या देखिए

[www.nestle.com/policies](http://www.nestle.com/policies). पर नेस्ले व्यवसाय व्यवहार संहिता।

हमारी मानव संसाधन नीति, परस्पर आदर, एक दूसरे के संबंध में विश्वास और पारदर्शिता जैसे व्यवहार दर्शाती है तथा खुले संवाद एवं सहयोग को प्रोत्साहन देती है। हम यह भी मानते हैं कि हमारी दिर्घाविधि सफलता, सही और सर्वश्रेष्ठ कर्मचारियों को आकर्षित, विकसित करने, उनकी रक्षा करने और उन्हें धारण किए रखने की हमारी क्षमता पर निर्भर करती है।

हम कर्मचारियों के अधिकारों से संबंधित अंतराष्ट्रीय समझौतों का सम्मान करते हैं, मूल राष्ट्रियता, धर्म, जाति, लिंग, आयु अथवा लैंगिक झुकाव जैसे कारणों से भेदभाव को सहन नहीं करते हैं अथवा उपरोक्त में से किसी के आधार पर या किसी अन्य कारण से किसी भी तरह के मौखिक अथवा भौतिक उत्पीड़न में संमिलित नहीं होते हैं। हम अपने कर्मचारियों के मेज-जोल की स्वतंत्रता तथा यूनियनो या अन्य प्रकार की एसोसिएशनों के जरिए सामूहिक सौदेबाजी के अधिकार की प्रभावी स्वीकृति (यू.एन.जी.सी. सिद्धांत 3) का समर्थन करते हैं। हम अपने कर्मचारियों की गोपनीयता का सम्मान करते हैं।

### 6

#### कार्य में सुरक्षा और स्वास्थ्य

हम कार्य से संबंधित दुर्घटनाओं, चोटों और बीमारी को रोकने, तथा कर्मचारियों, ठेकेदारों, और आदर्श श्रृंखला से जुड़े अन्य लोगों के रक्षा करने के प्रति वचनबद्ध हैं।

हमारी कार्य में सुरक्षा और स्वास्थ्य संबंधी नीति सुरक्षा को हमारी संस्कृति में गैर-समझौते योग्य प्राथमिकता के रूप में निर्धारित करती है। हम मानते हैं और अपेक्षा करते हैं कि प्रत्येक व्यक्ति सुरक्षित एवं स्वस्थ परिवेश प्रदान करने में सक्रिय भूमिका निभाएगा, और उच्च मानदंड निर्धारित करके हमारी व्यवसाय गतिविधियों से संबंधित या इनके द्वारा प्रभावित कर्मचारियों, ठेकेदारों और अन्य लोगों में सुरक्षा और स्वास्थ्य की जागरूकता एवं ज्ञान बढ़ाएगा।

हम एक सुरक्षित और स्वस्थ कार्यस्थल सुनिश्चित करने के लिए नेस्ले व्यावसायिक सुरक्षा और स्वास्थ्य प्रबंधन प्रणाली के जरिए अपने कार्य-प्रदर्शन की निगरानी करेंगे। कृप्या देखिए : [www.nestle.com/policies](http://www.nestle.com/policies). पर नेस्ले सुरक्षा और स्वास्थ्य नीति।



---

## सप्लायर और ग्राहक

---

### 7

#### सप्लायर और ग्राहक संबंध

हम अपेक्षा करते हैं कि हमारे सप्लायर, एजेंट, उप-ठेकेदार और उनके कर्मचारी ईमानदारी, सत्यनिष्ठा और निष्पाक्षता दिखाएँ, तथा हमारे अनिवार्य मानकों का पालन करें। इसी तरह, हम अपने ग्राहकों के प्रति भी वचनबद्ध हैं।

नेस्ले सप्लायर कोड न्यूनतम मानकों को दर्शाता है, जिनका सम्मान और पालन करने के लिए हम अपने सप्लायरों, एजेंटों, उप-ठेकेदारों एवं उनके कर्मचारियों को कहते हैं। सप्लायर कोड में व्यवसाय ईमानदारी, स्थाई संचालन और कृषि प्रक्रियाएं, जैसी आवश्यकताएं शामिल हैं।

यह सुनिश्चित करने के लिए कि सप्लायर कोड को अमल में लाया जाता है, हमें यिमित आधार पर सप्लायरों द्वारा कोड के अनुपालन की जाँच करने का अधिकार है।

कृपया देखिए : [www.nestle.com/policies](http://www.nestle.com/policies). पर नेस्ले सप्लायर कोड

### 8

#### कृषि और ग्रामीण विकास

हम कृषि उत्पादन बढ़ाने, किसानों, ग्रामीण समुदायों की सामाजिक और आर्थिक स्थिति सुधारने तथा उत्पादन प्रणालियों में सुधार लाने में योगदान करते हैं। ताकि उन्हें पर्यावरण की दृष्टि से अधिक टिकाऊ बनाए जा सकें।

यह सुनिश्चित करने के लिए कि हमारी फ़ैक्टरियाँ एवं सुरक्षा मानकों पर अपरिष्कृत सामग्री प्राप्त करें

- हम ऐसी स्थाई कृषि प्रक्रियाओं और प्रणालियों और प्रणालियों को विकसित करने में सक्रिय होते हैं जो दीर्घाविधि उत्पादन क्षमता, किसानों के लिए अर्थक्षम आय और सप्लायरों को कृषि जानकारी देने में सहायक होती है:
- हम जैव-विज्ञान द्वारा उपलब्ध अवसरों सहित नई टेक्नोलॉजियों के प्रयोग तथा कृषि विज्ञान में प्रगति का समर्थन करते हैं, जब खाद्य सुरक्षा, पर्यावरण, कृषि प्रणालियों और उत्पादन क्षमता पर उनके सकारात्मक प्रभाव की विज्ञान की दृष्टि से पुष्टि की जाती है और उपभोक्ताओं द्वारा इन्हें स्वीकार किया जाता है।

सस्टेनेबल एग्रीकल्चर इनिशिएटिव नेस्ले (एस. ए.आई.एन.) कृषि कार्य पद्धतियाँ, ग्रामीण विकास, विकास, सोर्सिंग प्रक्रियाओं और उन कार्य-प्रक्रियाओं, जो लंबी अवधि में टिकाऊ होते हैं, में सहायता करने के लिए कृषि प्रणालियाँ में हमारी सक्रियता को निर्देशित करता है। कृपया देखिए :

[www.nestle.com/policies](http://www.nestle.com/policies). पर पर्यावरणीय स्थायित्व के संबंध में नेस्ले नीति।

---

## पर्यावरण

---

### 9

#### पर्यावरणीय स्थिरता

हम पर्यावरण की दृष्टि से स्थिर व्यवसाय कार्यप्रणालियों के प्रति वचनबद्ध हैं। उत्पाद जीवन चक्र के सभी चरणों में, हम प्राकृतिक संसाधनों को कुशलता से प्रयोग करने, नियमित रूप से प्रबंधित नवीकरणीय संसाधनों के प्रयोग को बढ़ावा देने तथा शून्य अपशिष्ट का लक्ष्य रखने के लिए संघर्षरत हैं।

हम अपने पर्यावरणीय प्रदर्शन को सुधारने के लिए निरंतर निवेश करते हैं। पर्यावरणीय स्थायित्व के संबंध में नेस्ले नीति, यूनाइटेड नेशंस ग्लोबल कॉम्पैक्ट के पर्यावरण संबंधी तीन मार्गदर्शक सिद्धांतों को समाहित करती है (सिद्धांत 7,8,और 9)।

हम अपने उत्पादों और गतिविधियों के पर्यावरणीय भाव को न्यूनतम करने के लिए कृषि से उपभोक्ता तक अपने पार्टनरों को शामिल करके उत्पाद जीवन चक्र दृष्टिकोण अपनाते हैं। हमारे चार प्राथमिकता क्षेत्र हैं जल, कृषि संबंधी आरिष्कृत सामग्री, हमारे उत्पादों का उत्पादन और वितरण, और पैकेजिंग। हम नेस्ले पर्यावरणीय प्रबंधन प्रणाली के जरिए अपनी नीति को लागू करते हैं।

हमारा मानना है कि पर्यावरणीय प्रदर्शन एक साझी जिम्मेदारी है तथा इसमें समाज के सभी वर्गों का सहयोग चाहिए होता है। हम अपने प्रभाव क्षेत्र के भीतर नेतृत्व प्रदान करना जारी रखने के प्रति कृतसंकल्प हैं। कृप्या देखिए : [www.nestle.com/policies](http://www.nestle.com/policies). पर पर्यावरणीय स्थायित्व के संबंध में नेस्ले नीति।

### 10

#### जल

हम जल के स्थिर प्रयोग और जल प्रबंधन में निरंतर सुधार के प्रति वचनबद्ध हैं। हम मानते हैं कि विश्व पानी की बढ़ती चुनौती का सामना कर रहा है तथा सभी जल प्रयोगताओं द्वारा विश्व के संसाधनों का जिम्मेदारी से प्रबंधन एक अनिवार्यता है।

जल, नेस्ले के लिए फोकस का एक विशेष क्षेत्र है। नेस्ले जल प्रतिबद्धताएं, जिम्मेदारी से जल के उपयोग के संबंध में हमारी प्राथमिकताएं और उद्देश्य निर्धारित करती हैं। ये हैं अपने प्रचालनों में प्रयुक्त जल की मात्रा को कम करने के लिए अपने प्रयास जारी रखना, यह सुनिश्चित करना कि हम जो जल पर्यावरण में प्रवाहित करते हैं वह स्वच्छ हो, जल संरक्षण को बढ़ावा देने के लिए सप्लायरों के साथ मिलकर कार्य करना, विशेष रूप से किसानों में, और जल संरक्षण एवं सुलभता के संबंध में अन्य लोगों तक पहुंचना। नेस्ले, यूनाइटेड नेशंस ग्लोबल कॉम्पैक्ट सी.ई.ओ. वाटर मैनेजेंट का संस्थापक हसक्षरकर्ता है।

हम, नेस्ले पर्यावरणीय प्रबंधन प्रणाली के अनुरूप अपने जल संसाधन प्रबंधन विशेषज्ञों के जरिए तथा अपनी फैक्टरियाँ में, अपने पर्यावरणीय विशेषज्ञों के साथ जल उपयोग कुशलता की निगरानी करते हैं और इसमें सुधार करते हैं।

हम सभी लोगों की मूल आवश्यकताओं को पूरा करने के लिए स्वच्छ जल तक उनकी पहुँच के अधिकार को मानते हैं।

कृप्या देखिए : [www.nestle.com/policies](http://www.nestle.com/policies). पर प्रत्येक बूँद महत्वपूर्ण होती है।

---

# ऑडिटिंग

---

नेस्ले कॉर्पोरेट व्यवसाय सिद्धांत सभी नेस्ले मैनेजर्स और कर्मचारियों के लिए अनिवार्य वक्तव्य है और ये व्यवसाय नियोजन, ऑडिटिंग तथा प्रदर्शन समीक्षाओं में समाहित होते हैं

कॉर्पोरेट व्यवसाय सिद्धांत विशिष्ट नीतियों और संदर्भ कोड से जुड़े होते हैं, जहाँ अनुपालन प्रक्रियाओं को निर्दिष्ट किया गया है। समुचित संपर्कों और संदर्भ नीतियों के लिए, नेस्ले सिद्धांत और नीतियां मानचित्र देखिए (आगे के अवरण के अंदर)

नेस्ले के कॉर्पोरेट व्यवसाय सिद्धांतों के संबंध में इसके अनुपालन की समीक्षा ऑडिट संबंधी उन स्पष्ट अनुदेशों के आधार पर इसके आंतरिक ऑडिटर्स द्वारा नियमित रूप से की जाती है, जिन्हें नेस्ले एस.ए. इंटरनेट पर परामर्श के लिए सभी कर्मचारियों हेतु प्रकाशित किया जाता है। मानव संसाधन, सुरक्षा, स्वास्थ्य, पर्यावरण और व्यवसाय ईमानदारी के संबंध में अनुपालन का आकलन हमारे सी.ए.आर.ई प्रोग्राम के जरिए किया जाता है, जो एक स्वतंत्र बाहरी ऑडिट नेटवर्क पर निर्भर रहता है। साझी उपयोगिता का सृजन करने के संबंध में हमारी रिपोर्टों का ऑडिट, शुद्धता और पुष्टिकरण के लिए स्वतंत्र बाहरी ऑडिटर्स द्वारा किया जाता है। हमारे बाहरी ऑडिटर **KPMG** नेस्ले की आंतरिक नियंत्रण प्रणाली की सहमति प्राप्त करते समय, इस बात पर विचार करते हैं कि कॉर्पोरेट व्यवसाय सिद्धांत किस तरह ग्रुप के समग्र कॉर्पोरेट संचालन ढांचे में फिट हो जाती है।

निष्कर्षों और सिफारिशों की रिपोर्ट, बोर्ड ऑडिट कमिटी के जरिए नेस्ले एस.ए निदेशक बोर्ड को की जाती है।



